

Typ / Type : EV  
Hersteller / Manufacturer : Schwarz

---

## Gutachterliche Stellungnahme

zur wahlweisen Ausrüstung von Kleinkrafträdern mit weiteren ersatzweisen Stoßdämpfer - Federbeinen

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| für das Fahrzeug | : SIMSON                     |
| Fahrzeugart      | : Kleinkrafttrad             |
| Fahrzeugtyp(en)  | : S51/1, S51/1 E, S51, S51 E |
| Ausführung       | : alle                       |
| ABE-Nr.          | : KTA-BE                     |
| des Herstellers  | : Fahrzg.- u. Jagdw.-W. SUHL |

Typ / Type : EV  
Hersteller / Manufacturer : Schwarz

1. **Stoßdämpfer - Federbein / Hersteller**

Länge ausgefedert (mm) : 380 (Mitte – Mitte der Befestigungspunkte)  
Länge der Feder (mm) : 267  
Draht – Durchmesser (mm) : 6,3  
Außen - Durchmesser (mm) : 54  
Typ und Kennzeichnung : EV  
Hersteller : Stoßdämpfer-Service Gert Schwarz  
A.- Gerisch – Str. 13  
08262 Morgenröte - Rautenkranz

2. **Datum der Prüfung** : 28.07.1998

3. **Anlagen** : --

4. **Schlussbescheinigung**

Nach Prüfung der eingereichten Unterlagen sowie durchgeführter Prüfungen an o. a. Kleinkraft-  
rädern wird bestätigt, dass gegen die Verwendung der Stoßdämpfer – Federbeinen des genann-  
ten Herstellers aus technischer Sicht keine Bedenken bestehen.

Die Funktion des Hauptständers ist nach dem Anbau zu prüfen.

Diese Gutachterliche Stellungnahme umfasst die Seiten 1 bis 2.

Diese Gutachterliche Stellungnahme darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut ver-  
vielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung  
der Stellungnahme ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

**PRÜFLABORATORIUM**

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,  
Bundesrepublik Deutschland

Klettwitz, 01.09.2004



Dipl.-Ing. K. Wellner  
Fachspezialist



Tel.: 035754/7344 563 – Fax: 035754/7345 500 – e-mail: [klaus.wellner@dekra.com](mailto:klaus.wellner@dekra.com)

J:\Vorgang\GA2004\12157\Gutachterliche Stellungnahme.doc